

BIKE WORKX



BG Greener Cleaner е биоразградим почистващ агент с активна пяна, който ефективно отстранява дори най-упоритите замърсявания от велосипеди и велосипедни части. Не поврежда боята, карбоновите части или накладките на спирачките. Указания за употреба: 1. Изплакнете леко велосипеда, нанесете продукта Greener Cleaner върху всички части – дори и върху трансмисията. Оставете активната пяна да престои 30 секунди. 2. Разнесете пяната с четка или кърпа и изтъркайте особено замърсените участъци. 3. Изплакнете старателно с вода всяка третирана част на велосипеда. 4. За дълготраен блясък и защита на велосипеда препоръчваме след почистване да използвате нашия продукт за полиране Bikeworkx Shiner.

CS Greener Cleaner je biologicky odbouratelný čistící prostředek s aktivní pěnou, který efektivně odstraňuje nečistoty z jízdních kol a jeho součástí. Nepoškozuje laky, karbonové části a brzdové obložení. Použití: 1. Opláchněte kolo vodou, aplikujte Greener Cleaner na všechny části včetně pohonu. Nechte aktivní pěnu působit 30 vteřin. 2. Pěnu rozetřete kartáčem či hadrem, zvláště na silně znečištěných místech. 3. Důkladně opláchněte každou ošetřenou část kola vodou. 4. Pro dlouhodobý lesk a ochranu kola doporučujeme po mytí aplikovat Bikeworkx Shiner.

DA Greener Cleaner er et biologisk nedbrydeligt rensemiddel med aktivt skum, som effektivt fjerner selv det mest genstridige snavs fra cykler og cykeldele. Det skader ikke maling, karbondele eller bremseklodser. Brugsanvisning: 1. Skyl cyklen let, påfør Greener Cleaner på alle dele, selv på drivkæden. Lad det aktive skum sidde i 30 sekunder. 2. Fordel skummet med en børste eller klud og skrub særligt forurenede områder. 3. Skyl hver behandlet del af cyklen grundigt med vand. 4. For langvarig glans og beskyttelse af cyklen anbefaler vi brugen af vores Bikeworkx Shiner polermiddel efter rengøring.

DE Greener Cleaner ist ein biologisch abbaubares Reinigungsmittel mit Aktivschaum, das selbst stärkste Verschmutzungen an Fahrrädern und Fahrradteilen effektiv entfernt. Dank schonender Formel werden weder Lackierungen, Carboneile oder Bremsbeläge angegriffen. Gebrauchsanweisung: 1. Spülen Sie das Fahrrad leicht ab und tragen Sie Greener Cleaner auf das ganze Fahrrad auf, auch am Antrieb. Lassen Sie den Aktivschaum 30 Sekunden einwirken. 2. Verteilen Sie den Schaum mit einer Bürste oder einem Lappen und bürsten Sie besonders verschmutzte Stellen. 3. Spülen Sie jedes behandelte Teil des Fahrrads gründlich mit Wasser ab. 4. Für langfristigen Glanz und Schutz des Fahrrads empfehlen wir, nach der Reinigung unsere Bikeworkx Shiner Politur zu verwenden.

EL Το Greener Cleaner είναι ένα βιοδιασπώμενο προϊόν καθαρισμού με ενεργό αφρό, που αφαιρεί αποτελεσματικά ακόμα και τους χειρότερους ρύπους από τα ποδήλατα και τα εξαρτήματά τους. Δεν φθείρει το χρώμα, τα εξαρτήματα άνθρακα ή τα τακάκια φρένων. Οδηγίες χρήσης: 1. Ξεπλύνετε ελαφρώς το ποδήλατο και εφαρμόστε το Greener Cleaner σε όλα τα εξαρτήματα, ακόμα και στο σύστημα κίνησης. Αφήστε τον ενεργό αφρό να δράσει για 30 δευτερόλεπτα. 2. Απλώστε τον αφρό με μια βούρτσα ή με ένα πανί και τρίψτε καλά, ειδικά τις λερωμένες περιοχές. 3. Ξεπλύνετε καλά με νερό όλα τα εξαρτήματα του ποδηλάτου που καθαρίσατε. 4. Για λάμψη και προστασία μεγάλης διάρκειας, προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε το βερνίκι Bikeworkx Shiner μετά τον καθαρισμό.

EN Greener Cleaner is a biodegradable cleaning agent with active foam, that effectively removes even the toughest grime from bicycles and bicycle parts. It does not harm paints, carbon parts or brake pads. Directions of use: 1. Lightly rinse bicycle, apply Greener Cleaner on all parts, even on the drive train. Let the active foam sit for 30 seconds. 2. Spread out foam with a brush or a cloth and scrub particularly mucky areas. 3. Thoroughly rinse every treated part of the bicycle with water. 4. For long term shininess and protection of the bicycle, we recommend using our Bikeworkx Shiner polish after cleaning.

ES Greener Cleaner es un limpiador biodegradable con espuma activa, que elimina de forma eficiente la suciedad más incrustada en bicicletas y piezas de bicicletas. Su fórmula no daña la pintura, las piezas de carbono ni las zapatas de los frenos. Indicaciones: 1. Enjuague ligeramente la bicicleta y aplique Greener Cleaner en todas las piezas (incluso en la cadena de transmisión). Deje actuar el producto durante 30 segundos. 2. Aplique la espuma con un cepillo o un paño y frote especialmente en las zonas sucias. 3. A continuación, enjuague exhaustivamente cada pieza con agua. 4. Recomendamos utilizar nuestra cera Shiner de Bikeworkx tras cada limpieza para garantizar un brillo y una protección a largo plazo de la bicicleta.

FI Greener Cleaner on aktiivivahtoon perustuva biologisesti hajoava puhdistusaine, joka irrottaa tehokkaasti pinttyneimmänkin lian polkupyöristä ja niiden osista. Ei vahingoita maalipintoja, hiilikuituosia tai jarrupaloja. Käyttöohje: 1. Huuhtelee pyörä vedellä ja levitä Greener Cleaner -puhdistusainetta kaikkiin osiin ketju ja rattaat mukaan luetuina. Anna aktiivivaahdon vaikuttaa 30 sekuntia. 2. Levitä vaahto harjalla tai liinalla ja hankaa varsinkin voimakkaasti likaantuneita paikkoja. 3. Huuhtelee perusteellisesti pyörän jokainen käsitelty osa vedellä. 4. Pyörän pitkäaikaisen kiillon ja suojauksen varmistamiseksi on pesun jälkeen suositeltavaa käyttää Bikeworkx Shiner -kiillotusainetta.

FR Le Greener Cleaner est un produit de nettoyage biodégradable à mousse active qui supprime efficacement les salissures depuis les vélos et leurs composants. N'altère pas les vernis, les composants en carbone, ni les garnitures. Utilisation: 1. Rincez le vélo à l'eau, appliquez le Greener Cleaner sur l'ensemble du vélo, y compris le système de pédalier. Laissez agir la mousse active pendant 30 secondes. 2. Étalez-la à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon, notamment sur les endroits fortement encrassés. 3. Rincez soigneusement à l'eau chaque partie traitée du vélo. 4. Pour une brillance et protection du vélo de longue durée, nous vous conseillons d'appliquer après lavage le Bikeworkx Shiner.

HR

Greener Cleaner je biorazgradivo sredstvo za čišćenje s aktivnom pjenom, kojim se učinkovito uklanja čak i najtvrdokornija prljavština s bicikla i dijelova bicikla. Ne prouzrokuje se oštećenje boje, dijelova s ugljikom ili kočioni obloga. Smjernice za upotrebu: 1. Lagano isperite bicikl, primijenite Greener Cleaner na sve dijelove, čak i na pogonski sklop. Pustite aktivnu pjenu da stoji 30 sekunda. 2. Raspršite pjenu četkom ili krpom i očetkajte osobito onečišćene dijelove. 3. Temeljito isperite vodom svaki tretirani dio bicikla. 4. Za dugotrajni sjaj i zaštitu bicikla, preporučujemo upotrebu našeg laka Bikeworkx Shiner nakon čišćenja.

HU

A Greener Cleaner egy biológailag lebomló tisztítószer aktív habbal, amely hatékonyan eltávolítja a kerékpárok és a kerékpárok alkatrészeinek legmakacsabb szennyeződéseit is. Nem károsítja a festékeket, a szénszálas alkatrészeket vagy a fékbetéteket. Használati útmutató: 1. Öblítse le a kerékpárt, vigyen fel a Greener Cleaner -ből minden alkatrésze, beleértve a hajtóművet is. Hagyja az aktív habot 30 másodpercig állni. 2. Kenje el a habot kefével vagy ruhával, és mossa le a különösen szennyezett területeket. 3. A kerékpár minden kezelt részét alaposan öblítse le vízzel. 4. A hosszú távú fényesség és a kerékpár védelme érdekében a tisztítás után javasolt a Bikeworkx Shiner polírozónk használata.

IT

Greener Cleaner è un detergente biodegradabile con schiuma attiva che rimuove efficacemente anche lo sporco più difficile dalla bicicletta e dai suoi componenti. Non danneggia vernici, parti in carbonio e pastiglie dei freni. Istruzioni per l'uso: 1. Sciacquare la bicicletta con acqua, applicare Greener Cleaner su tutte le parti, compreso il cambio. Lasciare agire la schiuma attiva per 30 secondi. 2. Spalmare la schiuma con una spazzola o un panno, specialmente nei punti più sporchi. 3. Sciacquare accuratamente tutte le parti trattate della bicicletta con acqua. 4. Per garantire lucentezza e protezione duratura si consiglia di applicare dopo il lavaggio Bikeworkx Shiner.

NL

Greener Cleaner is een biologisch afbreekbaar reinigingsmiddel met actief schuim, dat zelfs hardnekkig vuil effectief van fietsen en fietsonderdelen verwijderd. Beschadigt de lak, carbononderdelen en remvoeringen niet. Toepassing: 1. Spoel de fiets af met water en breng Greener Cleaner aan op alle onderdelen, inclusief de ketting. Laat het actieve schuim 30 seconden inwerken. 2. Verspreid het schuim met een borstel of doek, en borstel vooral de sterk vervuilde plaatsen. 3. Spoel alle behandelde onderdelen van de fiets grondig af met water. 4. Voor langdurige glans en bescherming is het aanbevolen om na het reinigen Bikeworkx Shiner te gebruiken.

NO

Greener Cleaner er et biologisk nedbrytbart rengjøringsmiddel med aktivt skum, som effektivt fjerner selv den hardeste skitten fra sykler og sykkeldeler. Det skader hverken maling, karbondeler eller bremseklosser. Bruksanvisning: 1. Skyll sykkelen lett, bruk Greener Cleaner på alle delene, selv på drivverket. La det aktive skummet være på i 30 sekunder. 2. Spred skummet utover med en børste eller en klut og skrubb spesielt forurensede områder. 3. Skyll hver behandlet del av sykkelen grundig med vann. 4. Vi anbefaler vi å bruke poleringsmiddelet Bikeworkx Shiner etter rengjøringen for å beskytte sykkelen og opprettholde glansen over lengre tid.

PL

Greener Cleaner to biodegradowalny środek czyszczący z aktywną pianą, który skutecznie usuwa nawet najtrwalsze zabrudzenia z rowerów i części rowerowych. Nie uszkadza lakierów, części węglowych ani klocków hamulcowych. Sposób użytkowania: 1. Lekko opłukać rower, nałożyć Greener Cleaner na wszystkie części, także na części napędu. Pozostawić aktywną pianę na powierzchni na 30 sekund. 2. Rozprowadzić pianę za pomocą pędzla lub szmatki i wyszorować szczególnie zanieczyszczone miejsca. 3. Dokładnie opłukać każdą mytą część roweru wodą. 4. Aby uzyskać długotrwały połysk i ochronę roweru, zalecamy użycie naszej pasty do stosowania po czyszczeniu Bikeworkx Shiner.

PT

Greener Cleaner é um agente de limpeza biodegradável com espuma ativa, que remove de forma eficaz a sujidade mais resistente das bicicletas e peças de bicicletas. Não danifica a pintura, as peças de carbono ou as pastilhas do travão. Instruções de utilização: 1. Enxagúe ligeiramente a bicicleta e aplique Greener Cleaner em todas as partes, mesmo na transmissão. Deixe a espuma ativa assentar durante 30 segundos. 2. Espalhe a espuma com uma escova ou um pano e esfregue nas áreas especialmente sujas. 3. Lave cuidadosamente com água todas as partes tratadas da bicicleta. 4. Recomendamos a utilização do polimento Shiner da Bikeworkx para obter um brilho e proteção de longa duração na bicicleta.

RO

Greener Cleaner este un agent de curățare biodegradabil, cu spumă activă, care îndepărtează eficient chiar și cea mai dificilă murdărie de pe biciclete și piesele acestora. Nu afectează vopseaua, piesele din carbon sau plăcuțele de frână. Instrucțiuni de utilizare: 1. Clătiți ușor bicicleta, aplicați „Greener Cleaner” pe toate suprafețele, chiar și pe sistemul de transmisie. Lăsați spuma activă să acționeze timp de 30 de secunde. 2. Întindeți spuma cu o perie sau cu o lavetă și insistați în special în zonele murdare. 3. Clătiți cu apă din abundență fiecare suprafață curățată. 4. Pentru un luciu de durată și protecția bicicletei, recomandăm utilizarea agentului de lustruire Shiner de la Bikeworkx.

RS

Greener Cleaner je biološki razgradivo sredstvo za čišćenje sa aktivnom penom, koje efikasno uklanja najtrrdju prljavštinu sa bicikla ili delova bicikla. Ono ne oštećuje boju, delove od ugljenika ili obloge za kočnice. Uputstvo za upotrebu: 1. Malo isperite bicikl, nanesite Greener Cleaner na sve delove, čak i na pogonski sklop. Neka aktivna pena odstoji 30 sekundi. 2. Raširite penu četkom ili tkaninom i izribajte posebno zagađene površine. 3. Temeljno isperite svaki obrađeni deo bicikle vodom. 4. Za dugotrajni sjaj i zaštitu bicikla, preporučujemo da upotrebite naše sredstvo za sjaj Bikeworkx Shiner nakon čišćenja.

RU

Greener Cleaner - это биоразлагаемый активный пенный очиститель, который эффективно удаляет грязь с велосипедов и его компонентов. Не повреждает лакокрасочное покрытие, карбоновые детали и тормозные накладки. Применение: 1. Промойте велосипед водой, нанесите Greener Cleaner на все части, включая цепную систему. Активную пену оставьте действовать в течение 30 секунд. 2. Нанесите пену щёткой или тканью, особенно на сильно загрязненные места. 3. Тщательно промойте водой каждую обработанную часть велосипеда. 4. Для обеспечения продолжительного блеска и защиты велосипеда после его промывки рекомендуем нанести Bikeworkx Shiner.

SK

Greener Cleaner je biologicky odbúrateľný čistiaci prostriedok s aktívnou penou, ktorý efektívne odstraňuje nečistoty z bicyklov a ich súčastí. Nepoškodzuje laky, karbónové časti ani brzdové obloženie. Použitie: 1. Opláchnite koleso vodou, aplikujte Greener Cleaner na všetky časti vrátane reťazovej súpravy. Nechajte aktívnu penu pôsobiť 30 sekúnd. 2. Penu rozotrite kefou či handrou, obzvlášť na silne znečistených miestach. 3. Dôkladne opláchnite každú ošetronú časť kolesa vodou. 4. Pre dlhodobý lesk a ochranu kolesa odporúčame po umývaní aplikovať prípravok Bikeworkx Shiner.

SL

Greener Cleaner je biološko razgradljivo čistilno sredstvo z aktivno peno, ki s koles ali delov koles učinkovito odstranjuje tudi najtrdovratnejšo umazanijo. Ne škoduje barvi, karbonskim delom ali zavornim ploščicam. Navodila za uporabo: 1. Kolo rahlo splaknite, nato na vse dele nanesite Greener Cleaner, tudi na pogonski sklop. Aktivno peno pustite učinkovati 30 sekund. 2. Peno razmažite s ščetko ali krpo, zdrgnite posebej umazana območja. 3. Vsako obdelano mesto na kolesu temeljito sperite z vodo. 4. Za dolgotrajni sijaj in zaščito kolesa priporočamo naše loščilo Bikeworkx Shiner za uporabo po čiščenju.

SV

Greener Cleaner är ett biologiskt nedbrytningsbart rengöringsmedel med aktivt skum som effektivt tvättar bort även den mest envisa smuts från cyklar och cykeldelar. Det skadar inte färg, kolfiberdelar eller bromsklossar. Bruksanvisning: 1. Skölj cykeln lätt och applicera Greener Cleaner på alla delar, inklusive drivlinan. Låt det aktiva skummet verka i 30 sekunder. 2. Sprid ut skummet med en borste eller en trasa och skrubba på särskilt nedsmutsade områden. 3. Skölj noga alla behandlade delar av cykeln med vatten. 4. För att hålla cykeln skinande och skyddad länge, rekommenderar vi att du använder vårt polermedel Bikeworkx Shiner efter att du har tvättat den.

TR

Greener Cleaner biyolojik olarak ayrışabilen bir temizlik maddesidir. İçerdiği aktif köpüklerle en zorlu kirleri bisiklet ve bisiklet parçalarından uzaklaştırır. Boyalı yüzeylere, karbon parçalara veya fren pabuçlarına zarar vermez. Kullanım talimatları: 1. Bisikletli hafifçe sudan geçirin, dişli mekanizması dahil tüm parçaların üzerine Greener Cleaner uygulayın. Aktif köpüğün yerleşmesi için 30 saniye bekleyin. 2. Köpüğü bir fırça veya bezle yüzeye yayın ve kirin yoğun olduğu kısımların üzerini ovalayın. 3. Uygulama yaptığınız bisiklet parçalarının tümünü suyla iyice yıkayın. 4. Bisikletinizde uzun süre parlaklık ve koruma için, temizlikten sonra firmamıza ait Bikeworkx Shiner cilayı kullanmanızı tavsiye ederiz.

UA

Greener Cleaner - це біорозкладний активний пінний очисник, який ефективно видаляє бруд з велосипедів і його компонентів. Не пошкоджує лакофарбове покриття, карбоніві деталі і гальмівні накладки. Використання: 1. Промийте велосипед водою, нанесіть Greener Cleaner на всі деталі, включаючи ланцюгову систему. Активну піну залиште діяти протягом 30 секунд. 2. Нанесіть піну щіткою або тканиною, особливо на сильно забруднені місця. 3. Ретельно промийте водою кожну оброблену частину велосипеда. 4. Для забезпечення тривалого блиску і захисту велосипеда після його промивки рекомендуємо нанести Bikeworkx Shiner.

BG•ВНИМАНИЕ•Предизвиква сериозно дразнене на очите•Да се съхранява извън обсега на деца•**ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:** Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Сваляте контактните леши, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването•**При продължително дразнене на очите:** Потърсете медицински съвет/помощ•**Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице.** **CS•VAROVÁNÍ•**Způsobuje vážné podráždění očí•Uchovávejte mimo dosah dětí•**PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Několik minut opatrně oplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vymout snadno. Pokračujte ve vyplachování•**Přetrvává-li podráždění očí:** Vyhledejte lékařskou pomoc•**Používejte ochranné brýle.** **DE•ACHTUNG•**Verursacht schwere Augenreizung•Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen•**BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen•**Bei anhaltender Augenreizung:** Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen•Augenschutz tragen. **DA•ADVARSEL•**Forårsager alvorlig øjenirritation•Opbevares utilgængeligt for børn•**VED KONTAKT MED ØJNENE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning•**Ved vedvarende øjenirritation:** Søg lægehjælp•**Bær øjenbeskyttelse.** **EL•ΠΡΟΣΟΧΗ•**Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό•Μακριά από παιδιά•**ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ:** Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε•Εάν δεν υποχωρήσει ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό•**Να φοράτε προστατευτικά μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια.** **ES•ATENCIÓN•**Provoca irritación ocular grave•Mantener fuera del alcance de los niños•**EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando•**Si persiste la irritación ocular:** Consultar a un médico•Llevar gafas de protección. **EN•WARNING•**Causes serious eye damage. Causes serious eye irritation•Keep out of reach of children•**IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing•If eye irritation persists: Get medical advice/attention•Wear protective eye protection. **FI•VAROITUS•**Ärsyttää voimakkaasti silmiä•Säilytä lasten ulottumattomissa•**JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN:** Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista•**Jos silmä-ärsytys jatkuu:** Hakeudu lääkäriin•**Käytä silmiensuojainta.** **FR•ATTENTION•**Provoque une sévère irritation des yeux•Tenir hors de portée des enfants•**EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer•**Si l'irritation oculaire persiste:** Consulter un médecin•Porter des gants de protection des yeux. **HR•UPOZORENJE•**Uzrokuje jako nadraživanje oka•Čuvati izvan dohvata djece•**U SLUČAJU DODIRA S OČIMA:** oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. nastaviti ispiranje•Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika•Nositi zaštitu za oči. **HU•FIGYELEM•**Súlyos szemirritációt okoz•Gyermekektől elzárva tartandó•**SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása•Ha a szemirritáció nem múlik el: Orvosi ellátást kell kérni• Szemvédő. **IT•ATTENZIONE•**Provoca grave irritazione oculare•Tenere fuori dalla portata dei bambini•**IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare•Se l'irritazione degli occhi persiste: Consultare un medico• Proteggere gli occhi. **NL•WAARSCHUWING•**Veroorzaakt ernstige oogirritatie•Buiten het bereik van kinderen houden•**BIJ CONTACT MET DE OGEN:** Voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen•Bij aanhoudende oogirritatie: Een arts raadplegen•Beschermende oogbeschermer dragen. **NO•ADVARSEL•**Gir alvorlig øyeirritasjon•Oppbevares utilgjengelig for barn•**VED KONTAKT MED ØYNENE:** Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skylingen•**Ved vedvarende øyeirritasjon:** Søk legehjelp•Benytt vernebriller. **PL•UWAGA•**Dział drażniący na oczy•Chronicz przed dziećmi•**W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU:** Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać•**W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy:** Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza•Stosować ochronę oczu. **PT•ATENÇÃO•**Provoca irritação ocular grave•Manter fora do alcance das crianças•**SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar•**Caso a irritação ocular persista:** Consulte um médico•Usar protecção ocular. **RO•ATENȚIE•**Provoacă o iritare gravă a ochilor•**A nu se lăsa la îndemâna copiilor**•**ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHIIL:** Clătiți cu atenție cu apă, timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți•Dacă iritarea ochilor persistă: Consultați medicul•Purtați echipament de protecție a ochilor. **RU•ОСТОРОЖНО•**При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение•Хранить в недоступном для детей месте•**ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА:** Осторожно промойте глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз•Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу•Использовать средства защиты глаз. **SK•POZOR•**Spôsobuje vážne podráždenie očí•Uchovávať mimo dosahu detí•**PO ZASIAHNUTÍ OČÍ:** Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní•**Ak podráždenie očí pretrváva:** Vyhľadajte lekársku pomoc•Noste ochranné okuliare. **SL•POZOR•**Povzroča hudo draženje oči•Hraniti zunaj dosega otrok•**PRI STIKU Z OČMI:** Predvidno ispirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z ispiranjem•Če draženje oči ne preneha: Poiščite zdravniško pomoč•Nositi zaščito za oči. **SR•PAŽNJA•**Dovodi do jake iritacije oka•Čuvati van domašaja dece•**AKO DOSPE U OČI:** Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna sočiva, ukoliko postoje i ukoliko je to moguće učiniti. Nastaviti sa ispiranjem•Ako iritacija oka ne prolazi: potražiti medicinski savet•Nositi zaštitne naočare. **SV•VARNING•**Orsakar allvarlig ögonirritation•Förvaras oåtkomligt för barn•**VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja•**Vid bestående ögonirritation:** Sök läkarhjälp•Använd ögonskydd. **TR•UYARI•**Ciddi göz tahrişine yol açar•Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın•**GÖZLE TEMASİ HALİNDE:** Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Kontakt lens varsa ve çıkarması kolaysa, çıkarın. Sürekli durulayın•Göz tahrişinin geçmemesi halinde: Tibbi tavsiye alın/doktorunuza başvurun•Göz koruyucu. **UA•ПОПЕРЕДЖЕННЯ•**Викликає серйозне подразнення очей•Зберігати в недоступному для дітей місці•**У ВИПАДКУ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ:** Обережно промити очі водою протягом декількох хвилин•Негайно звернутися до лікаря•